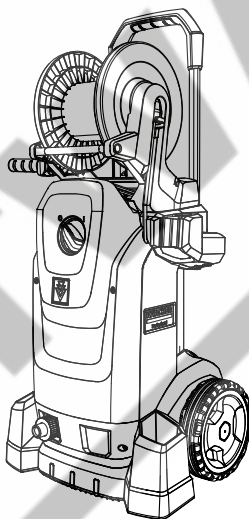
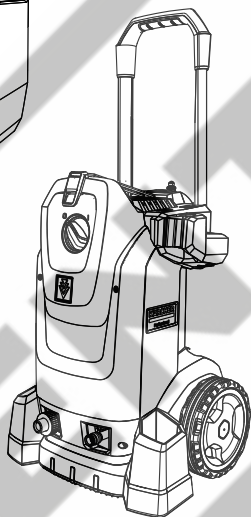
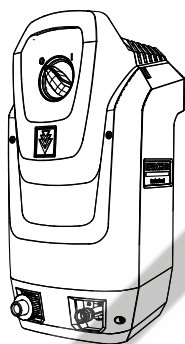


K'ARCHER

makes a difference

HD 6/15 M, HD 6/15 MX, HD 6/15 M PU
HD 7/17 M, HD 7/17 MX, HD 7/17 M PU
HD 7/14-4 M, HD 7/14-4 MX
HD 7/16-4 M, HD 7/16-4 MX
HD 8/18-4 M, HD 8/18-4 MX, HD 8/18-4 M PU



Deutsch	7
English	14
Français	20
Italiano	27
Nederlands	34
Español	41
Português	48
Dansk	55
Norsk	62
Svenska	68
Suomi	75
Ελληνικά	81
Türkçe	89
Русский	96
Magyar	103
Čeština	110
Slovenščina	117
Polski	123
Românește	131
Slovenčina	138
Hrvatski	144
Srpski	151
Български	158
Eesti	165
Latviešu	172
Lietuviškai	178
Українська	185
中文	193
العربية	199

Register and win!
www.karcher.com/register-and-win

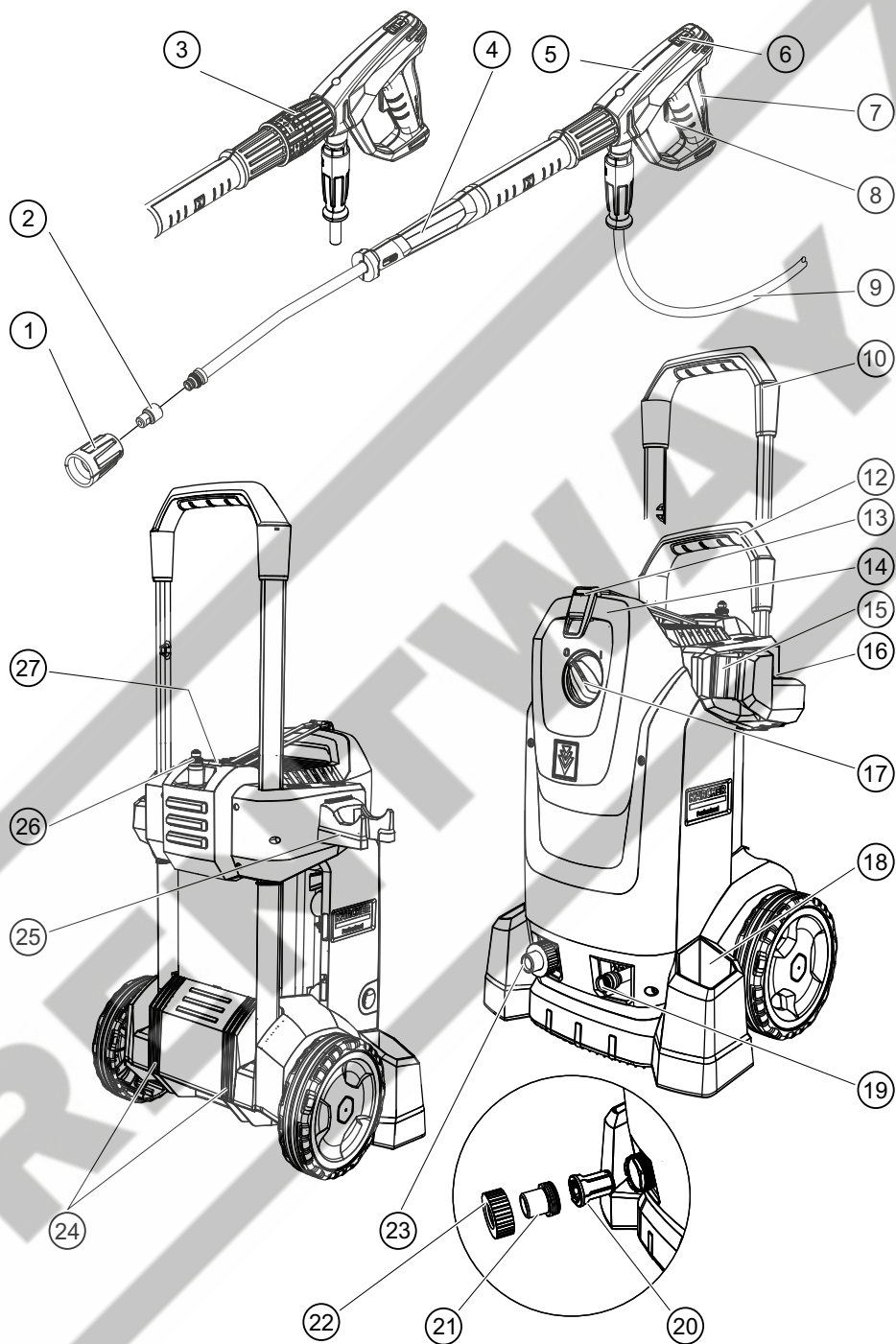


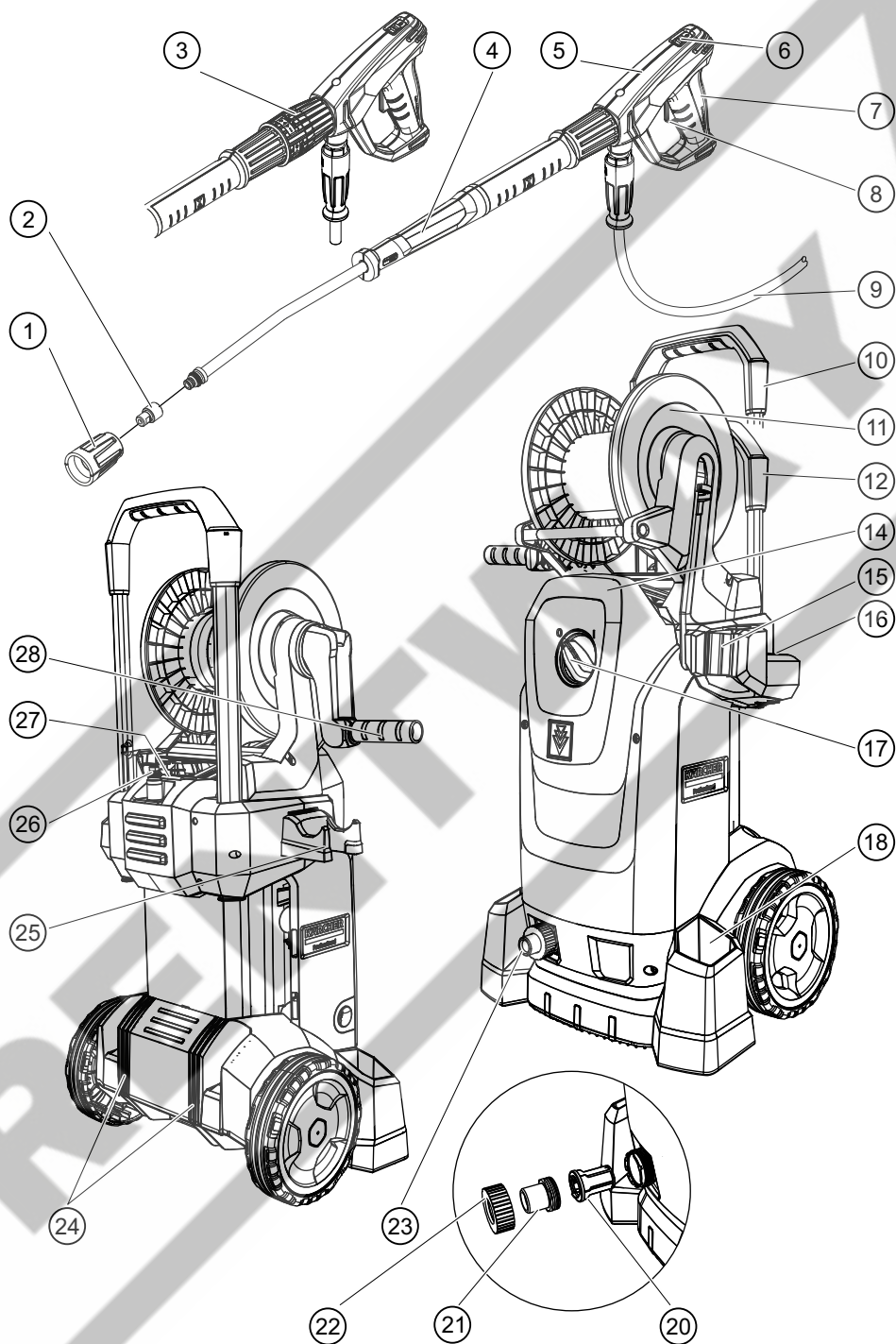
EAC

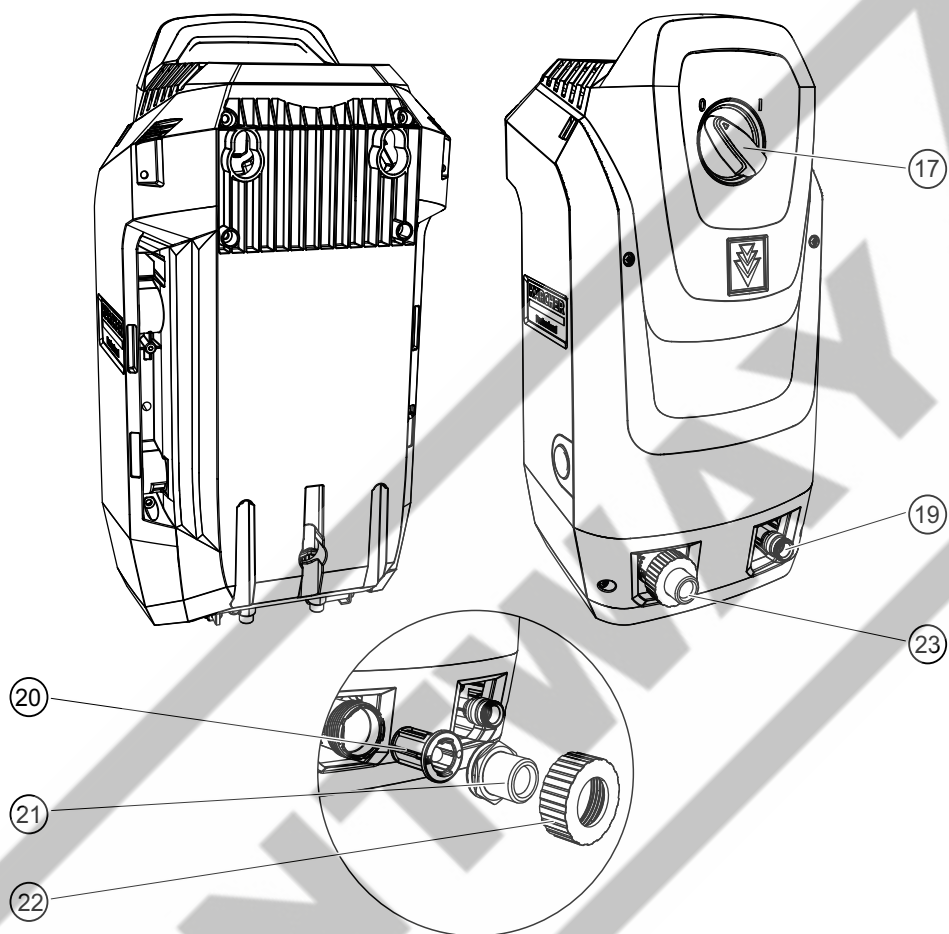


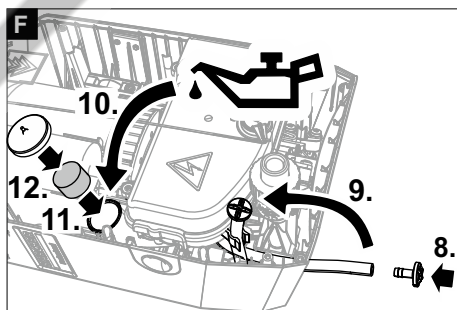
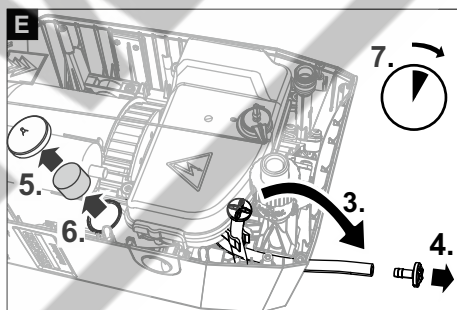
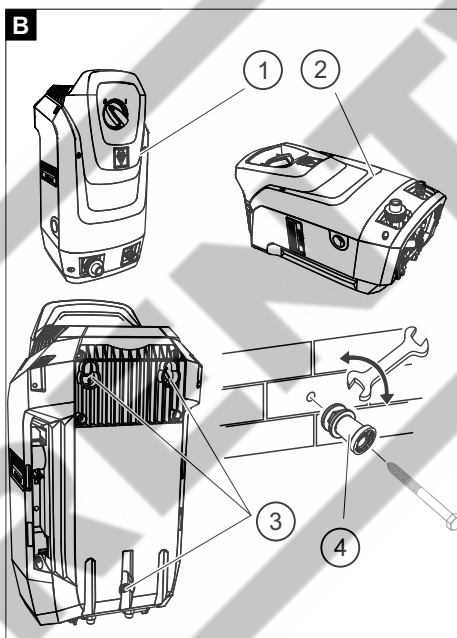
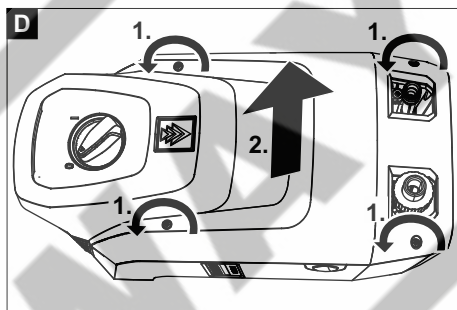
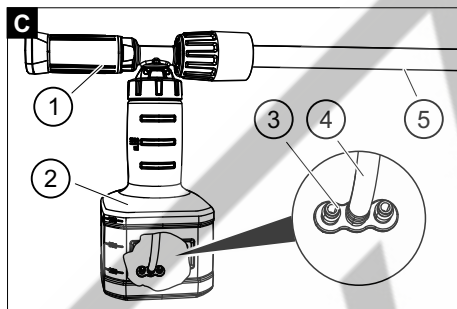
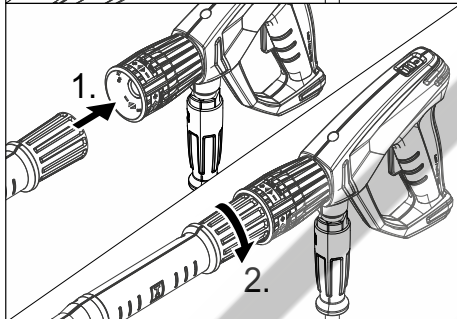
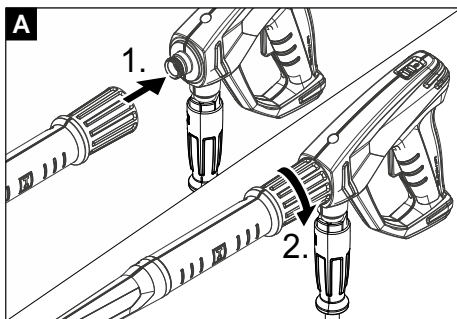
59673960 (09/17)

RENTWAY









		HD 7/14-4 MX	HD 7/16-4 M	HD 7/16-4 MX	HD 8/18-4 M	HD 8/18-4 MX	HD 8/18-4 M PU
Breite	mm	400	400	400	400	400	300
Höhe, Schubbügel unten, (oben)	mm	890 (970)	700 (970)	890 (970)	700 (970)	890 (970)	565
Ölmenge	l	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
Ölsorte	Typ	0W40	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-xx							
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	2,7	2,4	2,5	2,3	2,3	2,3
Unsicherheit K	m/s ²	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Schalldruckpegel	dB(A)	69	70	72	75	73	76
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3
Schalleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA}	dB(A)	85	86	88	91	89	92

Technische Änderungen vorbehalten.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 1.150-xxx

Einschlägige EG-Richtlinien

2000/14/EG

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2014

HD x/xx

EN 61000-3-3: 2013

HD x/xx

EN 61000-3-11: 2000

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

	gemessen	garantiert
HD 6/15 M	87	90
HD 6/15 MX	87	90
HD 6/15 M PU	90	92
HD 7/17 M	92	95
HD 7/17 MX	91	94
HD 7/17 M PU	92	95
HD 7/14-4 M	81	84
HD 7/14-4 MX	82	85
HD 7/16-4 M	83	86
HD 7/16-4 MX	86	88
HD 8/18-4 M	88	91

	gemessen	garantiert
HD 8/18-4 MX	87	89
HD 8/18-4 M PU	90	92

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

 H. Jenner Chief Executive Officer	 S. Reiser Head of Approval
---	--

Dokumentationsbevollmächtigter: S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/01

Contents

General notes	14
Intended use	14
Environmental protection	14
Safety instructions	14
Control elements	14
Colour coding	15
Unpacking	15
Installing accessories	15
Initial startup	15
Operation	16
Interrupting operation	16
Finishing operation	16
Only with HD...M, HD...MX: Storing the device	17
Frost protection	17
Transport	17
Storage	17
Care and service	17
Troubleshooting guide	17
Accessories and spare parts	18
Warranty	18
Technical data	18
EC Declaration of conformity	20

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them.

Keep both books for future reference or for future owners.

Intended use

Use this high-pressure cleaner only for the following types of work:

Use the high-pressure jet for cleaning machines, vehicles, buildings, tools and similar objects.

We recommend using a rotary nozzle as a special accessory for stubborn soiling.

The HD...Plus is supplied with a rotary nozzle.

ATTENTION

Dirty water leads to premature wear or deposits in the device.

Clean the device using only clean water, or recycled water that does not exceed the following limits:

- pH value: 6.5...9.5
- Electrical conductivity: Conductivity of fresh water + 1200 µS/cm, maximum conductivity 2000 µS/cm
- Settleable particles (sample volume 1 l, settling time 30 minutes): < 0.5 mg/l
- Filterable particles: < 50 mg/l, no abrasive substances
- Hydrocarbons: < 20 mg/l
- Chloride: < 300 mg/l
- Sulphate: < 240 mg/l
- Calcium: < 200 mg/l
- Total hardness: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO₃/l)
- Iron: < 0.5 mg/l
- Manganese: < 0.05 mg/l
- Copper: < 2 mg/l
- Active chloride: < 0.3 mg/l
- Free of unpleasant odours

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Safety instructions

- Read the safety instructions 5.951-949.0 before initial startup.
- Observe the national regulations for liquid jet cleaners.
- Observe the national accident prevention regulations. Liquid jet cleaners must be tested regularly. The test result must be recorded in writing.
- Do not modify the device or accessories.

Symbols on the device



The device may not be connected to the public drinking water network.



The high-pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the device itself. Protect the device from frost.

Safety devices

Safety devices protect the user and may not be disabled or functionally circumvented.

The overflow valve, pressure switch and safety valve are set and sealed by the manufacturer. Adjustments are performed only by customer service.

Overflow valve with pressure switch

When the water quantity is reduced via the pressure/quantity control on the trigger gun, the overflow valve opens and part of the water flows back to the suction side of the pump.

When the trigger on the high-pressure gun is released, the pressure switch switches off the high-pressure pump and the high-pressure jet stops.

The pump switches on again when the trigger is pulled.

Safety valve

The safety valve opens when the permissible operating pressure is exceeded and the water flows back to the suction side of the pump.

Control elements

See graphics page

- ① Protector
- ② Nozzle
- ③ Pressure and quantity regulation*
- ④ EASY!Lock spray lance
- ⑤ EASY!Force high-pressure gun
- ⑥ Safety latch
- ⑦ Trigger
- ⑧ Unlocking lever
- ⑨ EASY!Lock high-pressure hose
- ⑩ Push handle, top (pulled out)
- ⑪ Hose reel
- ⑫ Push handle, bottom (pushed in)
- ⑬ Rubber band
- ⑭ Cable clips, also a hose holder with the HD...M
- ⑮ Spray lance holder
- ⑯ Nozzle storage for rotary nozzle*
- ⑰ Power switch
- ⑱ Spray lance holder
- ⑲ EASY!Lock high-pressure connection
- ⑳ Sieve
- ㉑ Hose spout
- ㉒ Union nut
- ㉓ Water connection

- ②4 Skid, stand
- ②5 Holder for foam nozzle*
- ②6 Transport retainer for surface cleaner*
- ②7 Push handle lock
- ②8 Crank

* not in the scope of delivery for all device variants

Colour coding

- Control elements for the cleaning process are yellow.
- Control elements for maintenance and servicing are light grey.

Unpacking

1. Check the contents of the package when unpacking.
2. Notify the dealer immediately in the case of shipping damage.
3. **Only with HD...M PU:** Store the drilling template on the packaging for mounting the device on the wall.

Installing accessories

Note

No accessories are supplied in the scope of delivery for the HD...M PU.

Note

The EASY!Lock system connects components quickly and safely via a single turn of the quick-release thread.

Figure A

1. Plug the high-pressure nozzle onto the spray lance.
2. Fit the union nut and hand-tighten (EASY!Lock).
3. Connect the spray lance to the high-pressure gun and hand-tighten (EASY!Lock).
4. Release the push handle lock.
5. Pull the push handle out to the end position.

For devices without a hose reel:

1. Connect the high-pressure hose to the high-pressure gun and high-pressure connection of the device and tighten hand-tight (EASY!Lock).

For devices with a hose reel:

1. Remove the cable ties from the pre-installed high-pressure hose and carefully unroll the hose from the drum.
2. Lay the high-pressure hose on the ground in a straight line.
3. Turn the crank clockwise and wind the high-pressure hose onto the hose reel in evenly distributed layers. Take care to ensure that the hose does not become kinked.
4. Connect the high-pressure hose to the high-pressure gun and hand-tighten (EASY!Lock).

Initial startup

Installation of HD...M PU

⚠ DANGER

Danger of injury from electric shock

Only allow authorised technical specialists to install the water supply, electrical connections and high-pressure network.

Ambient conditions

- Dry, frost-free environment.
- No danger of explosion.
- Solid, level floor or wall of sufficient loading capacity.
- Do not install in the vicinity of residential spaces or offices (noise emission).

- Accessibility for maintenance work.
- Water drain at installation location.

Fastening the device

Note

Screws and dowels for fastening the holder are not provided in the scope of delivery. The must be selected to suit the requirements of the installation location and must be procured separately. Required screw diameter of 6...8 mm.

⚠ DANGER

Risk of injury from a falling device

Take the weight of the device and the loading capacity of the installation location into account when selecting the fasteners.

Figure B

- ① Wall mounting
- ② Floor installation
- ③ Mounting opening
- ④ Holder

1. Mark the mounting holes on the wall or floor using the drilling template.
2. Drill the holes.
3. Attach the holder but only tighten the screws lightly.
4. Adjust the holder clearance by turning with an open-end wrench.
5. Tighten the fastening screws.
6. Mount the device.

Electrical connection

⚠ DANGER

Risk of injury from electric shock

Use a plug to connect the device to the mains grid. Permanent connection to the mains grid is prohibited. The plug is used for disconnection from the mains.

HD...M PU: The power supply used for operating the unit must be able to supply enough power for continuous operation.

HD...M PU: All live parts, cables and devices in the work area must be protected against water jets.

1. Plug the mains plug into the socket.

Water connection

Connection to a water line

⚠ WARNING

Health risk from return flow of contaminated water into the drinking water network.

Observe the regulations of your water supply company. According to applicable regulations, the device must never be used with the drinking water network without a system separator. Use a system separator from KÄRCHER or a system separator as per EN 12729 Type BA. Water that has flowed through a system separator is classified as undrinkable. Always connect the system separator to the water supply and never directly to the water connection on the device.

1. Check the feed pressure, input temperature and input amount of the water supply. See the "Technical data" section for the requirements.
2. Connect the system separator and water connection of the device with a hose (minimum length 7.5 m, minimum diameter 1").
The supply hose is not included in the scope of delivery.
3. Open the water inlet.

Suck water from the container

1. Screw the suction hose (order number 4.440-207.0) and filter (order number 4.730-012.0) onto the water connection.
2. Vent the device.

Vent the device

1. Unscrew the nozzle from the spray lance.
2. Allow the device to run until the escaping water is free of air bubbles.
3. In the case of venting problems, allow the device to run for 10 seconds and then switch it off. Repeat the procedure several times.
4. Switch off the device.
5. Screw the nozzle back in place.

Only with HD...M PU: High-pressure installation

The applicable national regulations for permanently installed high-pressure cleaning systems must be observed.

1. Connect the device to the permanently installed piping using a high-pressure hose line.
2. Route the permanently installed piping with as few changes in direction as possible.
3. Route the piping using padded loose and fixed clips to compensate for pressure and thermal expansion.
4. Minimum line cross-sections:
 - a Pipelines: Nominal width DN 15 (1/2").
 - b Hose lines: Nominal width DN 6.

Operation

⚠ DANGER

Risk of injury from the high-pressure water jet

Never fasten the trigger and safety lever in the actuated position.

Do not use the high-pressure gun when the safety lever is damaged.

Push the safety latch of the high-pressure gun forwards every time before starting work with the device.

Opening/closing the high-pressure gun

1. Opening the high-pressure gun: Actuate the safety lever and trigger.
2. Closing the high-pressure gun: Release the safety lever and trigger.

High-pressure operation

The device can be operated in a standing or lying position.

Note

The device is equipped with a pressure switch. The motor only starts up when the high-pressure gun is open.

1. Device with a hose reel: Completely unroll the high-pressure hose from the hose reel.
2. Set the power switch to "I".
3. Unlock the high-pressure gun by pushing the safety latch of the high-pressure gun to the rear.
4. Open the high-pressure gun.
5. For devices with pressure and volume regulator: Set the working pressure by turning the pressure and volume regulator.

Operation with detergent

Note

A cup foam lance (optional) is needed for operating with detergent.

⚠ WARNING

Health risk through incorrect handling of detergents

Observe the safety instructions on the detergent.

ATTENTION

Unsuitable detergents can damage the device and the object to be cleaned.

Use only detergents approved by KÄRCHER.

Observe the dosing recommendations and notes provided with the detergent.

Use detergents sparingly to help conserve the environment.

KÄRCHER detergents ensure fault-free operation. Ask us for a consultation, request our catalogue or our detergent information sheets.

Figure C

- ① Foam nozzle
- ② Container
- ③ Blender
Detergent mixing: 3=high, 2=medium, 1=low
- ④ Suction hose
- ⑤ Spray lance

1. Unscrew the container.
2. Plug the desired blender into the suction hose.
3. Fill the detergent into the container.
4. Screw the container onto the foam nozzle.
5. Remove the nozzle from the spray lance.
6. Connect the foam nozzle to the high-pressure gun and hand-tighten.
7. Start up the high-pressure cleaner.

Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).
2. Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

Rinsing out the foam lance

The foam lance must be flushed after use to prevent the formation of detergent deposits.

1. Unscrew the container.
2. Pour the remaining detergent back into the original packaging.
3. Fill the container with clear water.
4. Screw the container onto the foam nozzle.
5. Operate the foam nozzle for approx. 1 minute to flush the detergent residue.
6. Empty the container.

Interrupting operation

1. Close the high-pressure gun, the device will switch off.
2. Lock the high-pressure gun by pushing the safety latch of the high-pressure gun to the front.

Note

The water pressure in the high-pressure hose is reduced by approx. 70% when the device is switched off. This reduces the actuating force of the high-pressure gun and extends the service life of the device.

Continuing operation

1. Unlock the high-pressure gun by pushing the safety latch to the rear.
2. Open the high-pressure gun, the device will switch on again.

Finishing operation

1. Close off the water inlet.
2. Open the high-pressure gun.

3. Set the power switch to "I" and allow the device to run for 5 to 10 seconds.
4. Close the high-pressure gun.
5. Turn the power switch to "0/OFF".
6. Pull the mains plug out of the socket only when your hands are dry.
7. Disconnect the water inlet.
8. Open the high-pressure gun until the device is completely depressurised.
9. Lock the high-pressure gun by pushing the safety latch of the high-pressure gun to the front.

Only with HD...M, HD...MX: Storing the device

1. Fit the spray lance with high-pressure gun into the spray lance holster and latch into position in the spray lance holder.
2. Wind the mains cable onto the cable clips.
3. **HD...M:** Wind on the high-pressure hose, hang it over the hose storage compartment and secure with the rubber band. **HD...MX:** Wind the high-pressure hose onto the hose reel and fold over the crank handle.
4. Press the push handle lock and slide in the push handle.

Frost protection

ATTENTION

Frost destroys the device if it is not completely drained of water.

Store the device in a frost-free location.

If frost-free storage is not possible:

1. Drain the water.
2. Pump commonly available anti-freeze through the device.
3. Allow the device for run for a maximum of 1 minute until the pump and lines are empty.

Note

Use commonly available, Glycol-based vehicle anti-freeze. Observe the handling instructions of the anti-freeze manufacturer.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury, risk of damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

ATTENTION

Risk of damage

Protect the trigger of the high-pressure gun from damage.

1. When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable guidelines.
2. Pull the device behind you via the push handle for transporting over longer distances (not with HD...M PU).
3. Pull the device step by step when ascending stairs. The skids protect the casing from damage (not with HD...M PU).

Only with HD...M, HD...MX: Transport retainer for surface cleaner

1. Plug the connection nozzle of the surface cleaner onto the transport bracket on the high-pressure cleaner.
2. Screw on the union nut by approximately 1 turn.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of injury, risk of damage.

Be aware of the weight of the device during storage.

1. Store the device indoors only.

Care and service

⚠ DANGER

Risk of injury due to inadvertently starting up device and also due to electric shock.

Switch off the device immediately and unplug the mains plug before performing work.

Safety inspection/maintenance contract

You can agree on regular safety inspections or close a maintenance contract with your dealer. Please seek advice on this.

Each time before use

1. Check the power cable for damage and have a damaged cable replaced immediately by the authorised Customer Service or a qualified electrician.
2. Check the high-pressure hose for damage and replace a damaged high-pressure hose immediately.
3. Check the device for leaks. 3 drops of water per minute are permissible. Contact Customer Service in the case of more serious leaks.

Weekly

1. Clean the sieve in the water connection.

Clean the sieve in the water connection

1. Unscrew the union nut.
2. Pull out the hose union with sieve.
3. Externally clean and rinse the sieve.

Note: Align the hex-head of the hose union for connection to the device.

4. Fit the hose union with sieve.
5. Tighten the union nut.

Every 500 operating hours, at least annually

1. Have the device maintained by Customer Service.
2. Changing oil.

Changing oil

Note

See the "Technical data" section for the oil volume and type

1. Unscrew the 4 screws.
2. Remove the cover.

Figure D

3. Pivot the oil drain hose downwards over an oil catch pan.
4. Pull the plug out of the oil drain hose.
5. Remove the cap.
6. Remove the foam from the oil tank.
7. Wait until the oil has drained completely.

Figure E

8. Insert the plug into the oil drain hose.
9. Pivot the oil drain hose upwards and latch in place.
10. Fill with the measured correct quantity of oil.
11. Insert the foam into the oil tank.
12. Fit the cap and press firmly in place.

Figure F

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Risk of injury due to inadvertently starting up device and also due to electric shock.

Switch off the device immediately and unplug the mains plug before performing work.

Have electrical components checked and repaired by the authorised Customer Service.

In case of any malfunctions not mentioned in this chapter, contact the authorised Customer Service when in doubt or when you have been explicitly advised to do so.

Device does not start

- Check the power cable for damage.
- Check the mains voltage.
- If the device overheats:
 - a Set the power switch to "0".
 - b Allow the device to cool for at least 15 minutes.
 - c Set the power switch to "1".
- Contact Customer Service in the case of electrical faults.

Device does not reach required pressure

- Check the size of the nozzle and compare with the required size specified in the "Technical data" section.
- Vent the device, see section "Venting the device".
- Clean the sieve in the water connection.
- Check the water supply volume and compare with the required volume specified in the "Technical data" section.
- Clean the nozzle.
- Contact Customer Service if necessary.

Pump leaking

Up to 3 drops of water per minute are permissible.

- In case of more serious leaks, have the device checked by Customer Service.

Pump knocking

- Check the water supply line for leaks.
- Vent the device, see section "Venting the device".
- Contact Customer Service if necessary.

Detergent dosing volume too low

- Refill the foam nozzle cup.
- Plug a larger blender onto the suction hose.
- Check the suction hose and foam nozzle for detergent deposits. Remove deposits using lukewarm water.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

		HD 6/15 M	HD 6/15 MX	HD 6/15 M PU	HD 7/17 M	HD 7/17 MX	HD 7/17 M PU	HD 7/ 14-4 M
Electrical connection								
Mains voltage	V	230	230	230	400	400	400	230
Phase	~	1	1	1	3	3	3	1
Power frequency	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Connection output	kW	3.1	3.1	3.1	4.2	4.2	4.2	3.4
Protection class		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Power protection (slow-blowing)	A	16	16	16	16	16	16	16
Extension cable, 30m	mm ²	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5
Water connection								
Feed pressure (max.)	MPa	1	1		1	1	1	1
Input temperature (max.)	°C	60	60	60	60	60	60	60
Input amount (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12	12
Suction height (max.)	m	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
Performance data of device								
Nozzle size of standard nozzle	--	033	033	033	038	038	038	043
Operating pressure	MPa	15	15	15	17	17	17	14
Operating pressure (max.)	MPa	22.5	22.5	22.5	25.5	25.5	25.5	21
Water flow rate	l/min	9.3	9.3	9.3	11.5	11.6	11.6	11.5
High-pressure gun recoil force	N	21.3	21.3	21.3	21.3	21.3	21.3	21.3
Dimensions and weights								
Typical operating weight	kg	30	33	25	32	35	27	39
Length	mm	455	455	290	455	455	290	455
Width	mm	400	400	300	400	400	300	400
Height of push handle, bottom, (top)	mm	700 (970)	890 (970)	565	700 (970)	890 (970)	565	700 (970)

		HD 6/15 M	HD 6/15 MX	HD 6/15 M PU	HD 7/17 M	HD 7/17 MX	HD 7/17 M PU	HD 7/ 14-4 M
Oil volume	l	0.25	0.25	0.25	0.20	0.20	0.20	0.35
Oil type	Type	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40	0W40
Determined values in acc. with EN 60335-2-xx								
Hand-arm vibration value	m/s ²	2.4	2.8	2.4	3.0	2.9	3.0	2.7
K uncertainty	m/s ²	0.7	0.8	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8
Sound level	dB(A)	74	74	76	79	78	79	68
K uncertainty _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Sound power level L _{WA} + K uncertainty _{WA}	dB(A)	90	90	92	95	94	95	84
		HD 7/14-4 MX	HD 7/16-4 M	HD 7/16-4 MX	HD 8/18-4 M	HD 8/18-4 MX	HD 8/18-4 M PU	
Electrical connection								
Mains voltage	V	230	400	400	400	400	400	
Phase	~	1	3	3	3	3	3	
Power frequency	Hz	50	50	50	50	50	50	
Connection output	kW	3.4	4.2	4.2	4.6	4.6	4.6	
Protection class		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	
Power protection (slow-blowing)	A	16	16	16	16	16	16	
Extension cable, 30m	mm ²	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	
Water connection								
Feed pressure (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	
Input temperature (max.)	°C	60	60	60	60	60	60	
Input amount (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12	
Suction height (max.)	m	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	
Performance data of device								
Nozzle size of standard nozzle	—	043	042	042	042	042	042	
Operating pressure	MPa	14	16	16	18	18	18	
Operating pressure (max.)	MPa	21	24	24	27	27	27	
Water flow rate	l/min	11.5	11.6	11.6	12.5	12.5	12.5	
High-pressure gun recoil force	N	21.3	21.3	21.3	21.3	21.3	21.3	
Dimensions and weights								
Typical operating weight	kg	42	40	43	41	44	36	
Length	mm	455	455	455	455	455	290	
Width	mm	400	400	400	400	400	300	
Height of push handle, bottom, (top)	mm	890 (970)	700 (970)	890 (970)	700 (970)	890 (970)	565	
Oil volume	l	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	
Oil type	Type	0W40	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40	
Determined values in acc. with EN 60335-2-xx								
Hand-arm vibration value	m/s ²	2.7	2.4	2.5	2.3	2.3	2.3	
K uncertainty	m/s ²	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	
Sound level	dB(A)	69	70	72	75	73	76	
K uncertainty _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	
Sound power level L _{WA} + K uncertainty _{WA}	dB(A)	85	86	88	91	89	92	

Subject to technical modifications.

		HD 7/14-4 MX	HD 7/16-4 M	HD 7/16-4 MX	HD 8/18-4 M	HD 8/18-4 MX	HD 8/18-4 M PU
Augstums, stumšanas rokturis lejā, mm (augšā)		890 (970)	700 (970)	890 (970)	700 (970)	890 (970)	565
Elļas daudzums	l	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
Elļas veids	Tips	0W40	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-xx							
Roku-plaukstu vibrācijas vērtība	m/s ²	2,7	2,4	2,5	2,3	2,3	2,3
Nedrošības faktors K	m/s ²	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Trokšņa spiediena līmenis	dB(A)	69	70	72	75	73	76
Nedrošības faktors K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3
Trokšņa intensitātes līmenis _{WA} + Nedrošības faktors K _{WA}	dB(A)	85	86	88	91	89	92

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

EK atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst EK direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs

Tips: 1.150-xxx

Attiecīgās EK direktīvas

2000/14/EK

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/ES

2014/30/ES

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2014

HD x/xx

EN 61000-3-3: 2013

HD x/xx

EN 61000-3-11: 2000

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras

2000/14/EK: Pielikums V

Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)

	izmērīts	nodrošināts
HD 6/15 M	87	90
HD 6/15 MX	87	90
HD 6/15 M PU	90	92
HD 7/17 M	92	95
HD 7/17 MX	91	94
HD 7/17 M PU	92	95
HD 7/14-4 M	81	84
HD 7/14-4 MX	82	85
HD 7/16-4 M	83	86
HD 7/16-4 MX	86	88
HD 8/18-4 M	88	91
HD 8/18-4 MX	87	89
HD 8/18-4 M PU	90	92

Parakstītāji rīkojas vadības vārdā un ar tās pilnvaru.

 H. Jenner Chief Executive Officer	 S. Reiser Head of Approval
--	---

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju: Stefans Reizers (Steffen Reiser)

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden (Winnenden), 01.07.2017.

Turinys

Bendrieji nurodymai	178
Naudojimas pagal paskirtį	179
Aplinkos apsauga	179
Saugos nurodymai	179
Valdymo elementai	179
Spalvinis ženklavimas	180
Išpakavimas	180
Priedų montavimas	180
Eksplotavimo pradžia	180
Valdymas	181
Darbo nutraukimas	181
Darbo užbaigimas	181
Tik HD...M, HD...MX: Įrenginio saugojimas	182
Apsauga nuo šalčio	182
Transportavimas	182
Laikymas	182
Techinė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas	182
Pagalba gedimų atveju	182
Priedai ir atsarginės dalys	183
Garantija	183
Techiniai duomenys	183
EB atitikties deklaracija	185

Bendrieji nurodymai



Prieš pradėdami naudoti įsigytą įrenginį, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir pridėtus saugos reikalavimus.

Vadovaukitės šiais dokumentais.

Išsaugokite abu šiuos dokumentus, kad galėtumėte naudotis jais vėliau arba perduoti kitam savininkui.

Naudojimas pagal paskirtį

Aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik šiems darbams atlikti:

valykite mašinas, transporto priemones, statinius, įrankius ir panašius objektus aukšto slėgio srove.

Sunkiai pašalinamiems nešvarumams kaip specialųjį priedą rekomenduojame naudoti rotacinį antgalį.

HD...Plus modelio komplektacijoje rotacinis antgalis yra.

DĖMESIO

Nešvarus vanduo sukelia per ankstyvą nusidėvėjimą arba įrenginyje dėl jo susidaro nuosėdų.

Įrenginiui naudokite tik švarų vandenį arba perdirbtą vandenį, kuris neviršija šių ribinių verčių:

- pH vertė: 6,5...9,5
- elektrinis laidumas: švaraus vandens laidumas + 1200 μ S/cm, maksimalus laidumas 2000 μ S/cm
- Sėdančiosios medžiagos (bandinio tūris 1 l, nusėdimo laikas 30 minučių): < 0,5 mg/l
- drumzlinumas: < 50 mg/l, jokių abrazyvinių medžiagų
- angliavandeniliai: < 20 mg/l
- Chloridas: < 300 mg/l
- Sulfatas: < 240 mg/l
- Kalcis: < 200 mg/l
- Bendrasis kietumas: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO₃/l)
- Geležis: < 0,5 mg/l
- Manganas: < 0,05 mg/l
- Varis: < 2 mg/l
- Aktyvusis chloras: < 0,3 mg/l
- nėra nemalonaus kvapo

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamų medžiagų ir dažnai tokių dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti įrenginį šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus įrenginius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Pastabos dėl sudėtinių medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudėtinės medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Saugos nurodymai

- Prieš pirmą eksploataciją būtinai perskaitykite įrenginio saugos nurodymus 5.951-949.0.
- Laikykitės nacionalinių reikalavimų, taikomų skysčių purkštuvams.
- Laikykitės nacionalinių apsaugos nuo nelaimingų atsitikimų teisės aktų reikalavimų. Skysčių purkštuvus būtina reguliariai išbandyti. Bandymų rezultatai turi būti užfiksuoti raštu.
- Nedarykite jokių įrenginio ar jo priedų keitimų.

Simboliai ant įrenginio



Įrenginio negalima jungti tiesiogiai prie viešųjų geriamoji vandens tinklų.



nenukreipkite aukšto slėgio srovės į žmones, gyvūnus, aktyviąją elektros įrangą arba į patį įrenginį. Saugokite įrenginį nuo šalčio.

Saugos įtaisai

Saugos įtaisai skirti naudotojui apsaugoti ir jų niekada negalima išjungti arba daryti, kad neveiktų.

Redukcinis vožtuvas, slėgio jungiklis ir apsauginis vožtuvas yra įmontuoti gamykloje ir užplombuoti. Nustatymus atlieka tik klientų aptarnavimo tarnyba.

Viršslėgio vožtuvas su slėgio jungikliu

Sumažinus vandens kiekį, kuriuo slėgio ir debito reguliatorius atidaro viršslėgio vožtuvą ir dalis vandens grįžta į siurblio įsiurbimo pusę.

Paleidus spragtuką aukšto slėgio pistoletą, slėgio jungiklis atjungia aukšto slėgio siurblių ir aukšto slėgio srovę sustabdoma.

Jeigu ištraukimo svirtis patraukiama, siurblys vėl įsijungia.

Apsauginis vožtuvas

Apsauginis vožtuvas atsidaro viršijus leistiną darbinį viršslėgį ir vanduo grįžta į siurblio įsiurbimo pusę.

Valdymo elementai

Žr. grafikų puslapį

- ① Apsauginė dalis
- ② Antgalis
- ③ Slėgio ir debito reguliatorius *
- ④ Plieninis vamzdis EASY!Lock
- ⑤ Aukšto slėgio pistoletas EASY!Force
- ⑥ Apsauginis fiksatorius
- ⑦ Spragtukas
- ⑧ Atfiksavimo svirtelė
- ⑨ Slėginis lankstusis vamzdis „EASY!Lock“
- ⑩ Stūmimo rankena, viršuje (ištraukta)
- ⑪ Žarnų būgnas
- ⑫ Stūmimo rankena, apačioje (įstumta)
- ⑬ Guminė juosta
- ⑭ Kabelio laikiklis, HD...M atveju ir žarnos laikiklis
- ⑮ Plieninio vamzdžio laikiklis
- ⑯ Antgalio dėklas rotaciniam antgaliui*
- ⑰ Įrenginio jungiklis
- ⑱ Elektrodinė plieniniam vamzdžiui
- ⑲ Aukšto slėgio jungtis EASY!Lock
- ⑳ Sietas
- ㉑ Žarnos atrama
- ㉒ Gaubiamoji veržlė
- ㉓ Vandens jungtis
- ㉔ Slankioji pavaža, fiksuotoji pavaža
- ㉕ Laikiklis putų antgaliui*
- ㉖ Paviršių valytuvo transportavimo laikiklis*
- ㉗ Stūmimo rankenos atblokovimo svirtis
- ㉘ Alkūninis velenas

* yra ne visų įrenginio versijų komplektacijoje

Spalvinis ženklimas

- Valymo proceso valdymo elementai yra geltoni.
- Techninės priežiūros ir aptarnavimo elementai yra šviesiai žali.

Išpakavimas

1. Išpakuodami patikrinkite pakuotės turinį.
2. Aptikus transportavimo pažeidimų, nedelsdami informuokite apie tai pardavėją.
3. **Tik HD...M PU:** Išsaugokite ant pakuotės esantį įrenginio montavimo ant sienos gręžimo planą.

Priedų montavimas

Pastaba

HD...M PU modelio komplektacijoje jokių priedų nėra.

Pastaba

EASY!Lock sistema sujungia komponentus per sparčiąją jungtį saugiai ir patikimai vienu pasukimu.

A paveikslas

1. Užmaukite aukšto slėgio antgalį ant plieninio vamzdžio.
2. Sumontuokite gaubiamąją veržlę ir tvirtai priveržkite ranka (EASY!Lock).
3. Plieninį vamzdį sujunkite su aukšto slėgio žarna ir priveržkite ranka (EASY!Lock).
4. Atleiskite stūmimo rankenos blokavimo svirtį.
5. Ištraukite stūmimo rankeną iki galinės padėties.

Įrenginiuose be žarnų būgno:

1. Aukšto slėgio žarną su aukšto slėgio pistoletu sujunkite su įrenginio aukšto slėgio jungtimi ir priveržkite ranka (EASY!Lock).

Įrenginiuose su žarnų būgnu:

1. Nuimkite nuo iš anksto sumontuotos aukšto slėgio žarnos kabelio pavalkėlį ir atsargiai nuvyniokite žarną nuo būgno.
2. Išlietą aukšto slėgio žarną patieskite ant grindų.
3. Pasukite alkūninį veleną pagal laikrodžio rodyklę, kartu tolygiai užvyniokite aukšto slėgio žarną ant žarnų būgno. Stebėkite, kad žarna nesulinktų.
4. Aukšto slėgio žarną sujunkite su aukšto slėgio žarna ir priveržkite ranka (EASY!Lock).

Eksploatavimo pradžia

Montavimas HD...M PU

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus, elektros srovės smūgio pavojus

Vandens tiekimą, elektros jungtį ir aukšto slėgio tinklo montavimo darbus patikėkite tik įgaliotiems specialistams.

Aplinkos sąlygos

- Sausa, nuo šalčio apsaugota aplinka.
- Jokio sprogo pavojus.
- Tvirtas, lygus pagrindas arba išlaikyti galinti siena.
- Nemontuokite arti gyvenamųjų arba biuro patalpų (spinduliuojamas triukšmas).
- Prieinamas techninės priežiūros darbam.
- Vandens išvadas montavimo vietoje.

Įrenginio tvirtinimas

Pastaba

Varžtų ir įvaro laikikliui montuoti komplektacijoje nėra. Jūs reikia įsigyti papildomai ir pritaikyti pagal tvirtinimo vietą. Reikalingas varžtų skersmuo yra 6...8 mm.

⚠ PAVOJUS

Sužalojimo pavojus dėl krentančio įrenginio

Rinkdamiesi tvirtinimo elementus atsižvelkite į įrenginio svorį ir tvirtinimo vietos laikinąją galią.

B paveikslas

- ① Montavimas prie sienos
- ② Montavimas ant grindų
- ③ Montavimo anga
- ④ Laikiklis

1. Gręžimo vietas sienoje arba ant grindų pažymėkite pagal gręžimo planą.
2. Pragręžkite angas.
3. Uždėkite laikiklį, varžtus priveržkite tik lengvai.
4. Laikiklių atstumą nustatykite sukdami veržliarakščiu.
5. Priveržkite varžtus.
6. Užkabinkite įrenginį.

Elektros jungtis

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus dėl elektros srovės smūgio

Kištuku prijunkite įrenginį prie tinklo. Neatskiriama jungtis su tinklu draudžiama. Kištukas skirtas atjungti nuo tinklo.

HD...M PU: Įrenginiui eksploatuoti būtinas maitinimas turi būti tinkamas ilgalaikiam naudojimui.

HD...M PU: Dalys, kuriomis teka elektros srovė, kabeliai ir įrenginiai darbo zonoje turi būti apsaugoti nuo vandens.

1. Įkiškite tinklo kištuką į lizdą.

Vandens jungtis

Jungtis prie geriamojo vandens tiekimo sistemos

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai dėl užteršto vandens nutėkėjimo atgal į geriamojo vandens tinklą.

Laikykitės vandens tiekimo įmonės reikalavimų.

Pagal galiojančias nuostatas įrenginio niekada negalima eksploatuoti be nuo galinės tėkmės apsaugančio įtaiso prie geriamojo vandens tinklo. Naudokite KÄRCHER nuo galinės tėkmės apsaugantį įtaisą arba alternatyvų nuo galinės tėkmės apsaugantį įtaisą pagal EN 12729, BA tipo. Nuo atgalinės tėkmės apsaugančiu įtaisu tekėjęs vanduo nebelaikomas geriamuoju. Visadajunkite nuo galinės tėkmės apsaugantį įtaisą prie vandens tiekimo sistemos, niekada neįjunkite tiesiai prie įrenginio vandens jungties.

1. Patikrinkite vandens tiekimo sistemos įleidimo slėgį, įleidimo temperatūrą ir tiekiamą kiekį. Reikalavimai pateikti skirsnyje „Techniniai duomenys“.
2. Nuo galinės tėkmės apsaugantį įtaisą į įrenginio vandens jungtį sujunkite žarna (minimalus ilgis 7,5 m, minimalus skersmuo 1"). Tiekimo žarnos komplektacijoje nėra.
3. Atidarykite vandens tiekimą.

Vandens įsiurbimas iš talpyklų

1. Prisukite siurbimo žarną (užsakymo numeris 4.440-207.0) ir filtrą (užsakymo numeris 4.730-012.0) prie vandens jungties.
2. Išleiskite iš įrenginio orą.

Oro išleidimas iš įrenginio

1. Antgalį nusukite nuo plieninio vamzdžio.
2. Paleiskite įrenginį, kol vanduo išsutekės be oro burbuliukų.
3. Kilus sunkumų išleidžiant orą įrenginį paleiskite veikti 10 sekundžių, tada išjunkite. Pakartokite tai keletą kartų.
4. Išjunkite įrenginį.
5. Vėl užsukite antgalį.

Tik HD...M PU: Aukštaslėgis montavimas

Montuojant būtina laikytis nacionalinių galiojančių nuostatų, taikomų fiksuotoms aukšto slėgio valymo sistemoms.

1. Prijunkite aukšto slėgio lankstų vamzdį prie stacionarių sumontuoto vamzdžio.
2. Stacionariai sumontuotą vamzdinį tiekite taip, kad būtų krypties pakeitimų būtų mažai.
3. Norėdami išlyginti vamzdžio slėginį ir šiluminį plėtimąsi, tieskite jį su izoliuotomis laisvomis ir fiksuotomis apkabomis.
4. Mažiausias vamzdžių skersmuo:
 - a Vamzdžiai: Vardinis plotis DN 15 (1/2").
 - b Lankstieji vamzdžiai: Vardinis plotis DN 6.

Valdymas

△ PAVOJUS

Aukšto slėgio vandens srovė gali sužeisti

Niekada nefiksuokite spragtko ir apsauginės svirties įjungtoje padėtyje.

Nenaudokite aukšto slėgio pistoleto, jeigu apsauginė svirtis yra pažeista.

Prieš bet kokius darbus nustumkite aukšto slėgio pistoletą apsauginį fiksatų iki galo į priekį.

Aukšto slėgio pistoleto atidarymas / uždarymas

1. Aukšto slėgio pistoleto atidarymas: Įjunkite apsauginę svirtį ir spragtką.
2. Uždarykite aukšto slėgio pistoletą: atleiskite apsauginę svirtį ir spragtką.

Aukšto slėgio režimas

Įrenginį galima naudoti stovintį arba gulintį.

Pastaba

Įrenginyje sumontuotas slėgio jungiklis. Variklis pasileidžia tik tuo atveju, jeigu atidarytas aukšto slėgio pistoletas.

1. Įrenginys su žarnų būgnu: aukšto slėgio žarną visiškai nuvyniokite nuo žarnų būgno.
2. Nustatykite įrenginio jungiklį į padėtį „I“.
3. Atfiksuokite aukšto slėgio pistoletą, tam nustumkite aukšto slėgio pistoleto fiksatų visiškai į galą.
4. Atidarykite aukšto slėgio pistoletą.
5. Įrenginys su slėgio ir debito regulatoriumi: nustatykite darbinį slėgį sukuriant slėgio ir debito regulatorių.

Eksplotavimas su valikliu

Pastaba

Valymo priemonė naudoti reikės talpyklos su putų antgaliu (papildoma įranga).

△ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai naudojant valymo priemonę kyla pavojus sveikatai

Atsižvelkite į saugos nurodymus, pateiktus ant valymo priemonės.

DĖMESIO

Netinkamos valymo priemonės gali pažeisti įrenginį ir objektą, kurį reikia valyti.

Naudokite tik KÄRCHER leidžiamas valymo priemones. Vadovaukitės valymo priemonės dozavimo rekomendacijomis bei nurodymais.

Saugodami aplinką, valymo priemonę naudokite taip.

KÄRCHER valymo priemonės užtikrina darbą be sutrikimų. Pasikonsultuokite arba užsakykite mūsų katalogą ar mūsų valymo priemonių informacinius lapelius.

C paveikslas

① Putų antgalis

② Talpykla

③ Diafragmos rinkinys

Valymo priemonės mišinys: 3 = aukštas, 2 = vidutinis, 1 = žemas

④ Siurbimo žarna

⑤ Plieninis vamzdis

1. Nusukite talpyklą.

2. Įkiškite į siurbimo žarną norimą diafragmą.

3. Pripilkite į talpyklą valymo priemonės.

4. Prisukite talpyklą ant putų antgalio.

5. Nuimkite plieninio vamzdžio antgalį.

6. Uždėkite putų antgalį ant aukšto slėgio pistoleto ir užsukite ranka.

7. Paleiskite aukšto slėgio valymo įrenginį.

Rekomenduojamas valymo būdas

1. Taipiai užpurkškite valymo priemonės ant sauso paviršiaus ir leiskite jai veikti (nedžiiovinkite).

2. Nuplaukite atleisvinusį purvą aukšto slėgio srove.

Putų antgalio plovimas

Panaudojus putų antgalį jį reikia nuplauti, kad neatsirasų valymo priemonės nuosėdų.

1. Nusukite talpyklą.

2. Supilkite likusią valymo priemonę atgal į jos pakuotę.

3. Pripilkite talpyklą švaraus vandens.

4. Prisukite talpyklą ant putų antgalio.

5. Naudokite putų antgalį apie 1 minutę, kad išskalautumėte valymo priemonės likučius.

6. Ištuštinkite talpyklą.

Darbo nutraukimas

1. Uždarykite aukšto slėgio pistoletą, įrenginys išsijungia.

2. Užfiksuokite aukšto slėgio pistoletą, tam nustumkite fiksatų į priekį.

Pastaba

Išjungus įrenginį vandens slėgis krinta apie 70 %. Taip sumažinama aukšto slėgio pistoleto paspaudimo jėga ir didinamas įrenginio ilgaamžiškumas.

Darbo tęsimas

1. Atfiksuokite aukšto slėgio pistoletą, tam nustumkite fiksatų visiškai į galą.

2. Atidarykite aukšto slėgio pistoletą – prietaisas vėl įsijungia.

Darbo užbaigimas

1. Uždarykite vandens tiekimą.

2. Atidarykite aukšto slėgio pistoletą.

3. Nustatykite įrenginio jungiklį ties „I“ ir paleiskite įrenginį veikti 5–10 sekundžių.

4. Uždarykite aukšto slėgio pistoletą.

5. Nustatykite įrenginio jungiklį ties „0/OFF“.

6. Tinklo kištuką iš lizo traukite tik sausomis rankomis.

7. Nutraukite vandens tiekimą.

8. Atidarykite aukšto slėgio pistoletą, kol įrenginyje nebus slėgio.

9. Užfiksuokite aukšto slėgio pistoletą, tam nustumkite fiksatų į priekį.

Tik HD...M, HD...MX: Įrenginio saugojimas

1. Plieninį vamzdį su aukšto slėgio pistoletu įstatykite į plieninio vamzdžio elektrodinę ir užfiksuokite plieninio vamzdžio laikiklyje.
2. Užvyniokite tinklo kabelį ant kabelio laikiklio.
3. **HD...M:** Suvyniokite aukšto slėgio žarną, pakabinkite ant žarnos laikiklio ir u-fiksuokite gumine juosta. **HD...MX:** Aukšto slėgio žarną suvyniokite ant žarnų būgno ir užlenkite alkūninio veleno rankeną.
4. Paspauskite stūmimo rankenos fiksatorių ir įstumkite stūmimo rankeną.

Apsauga nuo šalčio

DĖMESIO

Šaltis gadina prietaisą, iš kurio ne visiškai pašalin-tas vanduo.

Laikykite prietaisą nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Jei negalite prietaiso laikyti apsaugotoje nuo šalčio vietoje:

1. Išleiskite vandenį.
2. Per įrenginį perpumpuokite prekyboje randamą apsaugos nuo šalčio priemonę.
3. Paleiskite įrenginį veikti daugiausia 1 minutę, kol siurblys ir vamzdžiai ištuštės.

Pastaba

Naudokite prekyboje įprastai randamą apsaugos nuo šalčio priemonę, skirtą transporto priemonėms, pagamintą glikolio pagrindu. Laikykites apsaugos nuo šalčio priemonės gamintojo pateiktų naudojimo nurodymų.

Transportavimas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimo pavojus, pažeidimo pavojus

Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį.

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus

Apsaugokite aukšto slėgio pistoletu spragtuką nuo pažeidimų.

1. Transportuojant įrenginį transporto priemonėse, užfiksuokite jį laikydamiesi galiojančių gairių, kad nesuslystų ir neapvirstų.
2. Transportuojant ilgesniais atstumais įrenginį paskui save traukite už stūmimo rankenos (nėra HD...M PU).
3. Lipdami laiptais, kelkite įrenginį po vieną laiptelį. Slankiosios pavažos apsaugos korpusą nuo pažeidimų (nėra HD...M PU).

Tik HD...M, HD...MX: Paviršių valytuvo transportavimo laikiklis

1. Paviršių valytuvo jungties atramą užmaukite ant aukšto slėgio valymo įrenginio transportavimo laikiklio.
2. Užsukite gaubiamąją veržlę maždaug 1 apsuokimą.

Laikymas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimo pavojus, pažeidimo pavojus.

Laikydami atsižvelkite į įrenginio svorį.

1. Įrenginį laikykite tik patalpų viduje.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

⚠ PAVOJUS

Traumų pavojus dėl netikėtai įsijungusio įrenginio ir elektros šoko.

Prieš visus darbus įrenginį išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

Saugos patikra / techninės priežiūros sutartis

Su pardavėju galite susitarti dėl reguliarios saugos patikros arba sudaryti techninės priežiūros sutartį. Pasikonsultuokite šiuo klausimu.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite prijungimo kabelį, ar jis nepažeistas, pažeista kabelį nedelsdami patikėkite pakeisti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai arba elektrikui.
2. Patikrinkite, ar nepažeista aukšto slėgio žarna, pažeistą aukšto slėgio žarną nedelsdami pakeiskite.
3. Patikrinkite įrenginio sandarumą. Leidžiami 3 lašai per minutę. Jeigu įrenginys labai nesandarus, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Kartą per savaitę

1. Išvalykite vandens jungties sietaį.

Vandens jungties sieto valymas

1. Nusukite gaubiamąją veržlę.
 2. Ištraukite žarnos atramą su sietu.
 3. Išvalykite sietaį iš išorės ir nuskalaukite.
- Nuoroda:** Galiausiai įrenginyje sulygiuokite žarnos atramos šešiabriaunį varžtą.
4. Įdėkite žarnos atramą su sietu.
 5. Priveržkite gaubiamąją veržlę.

Kas 500 darbinų valandų, mažiausiai kartą per metus

1. Techninės priežiūros darbus paveskite atlikti klientų aptarnavimo tarnybai.
2. Pakeiskite alyvą.

Alyvos keitimas

Pastaba

Alyvos kiekiis ir rūšis pateikti skirsnyje „Techniniai duomenys“

1. Išsukite 4 varžtų.
2. Nuimkite įrenginio gaubtą.

D paveikslas

3. Nuleiskite žemyn alyvos išleidimo žarną ir laikykite virš alyvos surinkimo talpyklos.
4. Ištraukite kamštį iš alyvos išleidimo žarnos.
5. Nuimkite dangtį.
6. Išimkite poroloną iš alyvos talpyklos.
7. Palaukite, kol alyva visiškai ištėkės.

E paveikslas

8. Įkiškite kamštį į alyvos išleidimo žarną.
9. Užlenkite alyvos išleidimo žarną į viršų ir užfiksuokite.
10. Pripilkite išmatuotą alyvos kiekį.
11. Įdėkite į talpyklą poroloną.
12. Uždėkite dangtelį ir jį užspauskite.

F paveikslas

Pagalba gedimų atveju

⚠ PAVOJUS

Traumų pavojus dėl netikėtai įsijungusio įrenginio ir elektros šoko.

Prieš visus darbus įrenginį išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

Elektrinės konstrukcijos dalis tikrinti ir remontuoti patikinkite klientų aptarnavimo tarnybą.

Jei jūsų prietaiso gedimas nepaminėtas šiame skyriuje, jei abejojate ir jei tai aiškiai nurodyta, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Įrenginio nepavyksta paleisti

- Patikrinkite, ar nepažeistas prijungimo kabelis.
- Patikrinkite vardinę įtampą.
- Jeigu įrenginys perkaito:
 - a Nustatykite įrenginio jungiklį į padėtį „0“.
 - b Palikite įrenginį ataušti mažiausiai 15 minučių.
 - c Nustatykite įrenginio jungiklį į padėtį „1“.
- Elektros gedimų atvejais kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Įrenginyje nesusidaro slėgis

- Patikrinkite antgalių dydį, reikalingas dydis nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Išleiskite iš įrenginio orą, žr. skyrių „Oro išleidimas iš įrenginio“.
- Išvalykite vandens jungties sieta.
- Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį, reikalingas kiekis nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Išvalykite antgalį.
- Jeigu reikia, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Siurblys nesandarus

Leidžiamas iki 3 lašų per minutę vandens išsiskyrimas.

- Jei nesandarumas didesnis, prietaisą turi patikrinti klientų aptarnavimo tarnybą.

Siurblys bilda

- Patikrinkite vandens tiekimo sistemos sandarumą.
- Išleiskite iš įrenginio orą, žr. skyrių „Oro išleidimas iš įrenginio“.
- Jeigu reikia, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Valymo priemonės mišinio per mažai

- Papildykite putų antgalio talpyklą.
- Užmaukite ant siurbimo žarnos didesnę diafragmą.
- Patikrinkite siurbimo žarną ir putų antgalį, ar nesusidarė valymo priemonės nuosėdų. Nuosėdas pašalinkite drungnu vandeniu.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus įrenginio gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkiną patvirtinantį kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Techniniai duomenys

		HD 6/15 M	HD 6/15 MX	HD 6/15 M PU	HD 7/17 M	HD 7/17 MX	HD 7/17 M PU	HD 7/ 14-4 M
Elektros jungtis								
Tinklo įtampa	V	230	230	230	400	400	400	230
Fazė	~	1	1	1	3	3	3	1
Tinklo dažnis	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Imama galia	kW	3,1	3,1	3,1	4,2	4,2	4,2	3,4
Saugiklio rūšis		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Maitinimo tinklo saugiklis (inertinis)	A	16	16	16	16	16	16	16
Ilgintuvo laidas 30m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Vandens jungtis								
Išleidimo slėgis (maks.)	MPa	1	1		1	1	1	1
Išleidimo temperatūra (maks.)	°C	60	60	60	60	60	60	60
Tiekiamas kiekis (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12	12
Įsiurbimo aukštis (maks.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Įrenginio galios duomenys								
Standartinio purkštuko dydis	--	033	033	033	038	038	038	043
Darbinis slėgis	MPa	15	15	15	17	17	17	14
Darbinis slėgis (maks.)	MPa	22,5	22,5	22,5	25,5	25,5	25,5	21
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	9,3	9,3	9,3	11,5	11,6	11,6	11,5
Rankinio purškimo pistoleto atatrankos jėga	N	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3
Matmenys ir svoriai								
Tipinis darbinis svoris	kg	30	33	25	32	35	27	39
Ilgis	mm	455	455	290	455	455	290	455
Plotis	mm	400	400	300	400	400	300	400
Aukštis, stūmimo rankena, (apačioje)	mm	700 (970)	890 (970)	565	700 (970)	890 (970)	565	700 (970)

		HD 6/15 M	HD 6/15 MX	HD 6/15 M PU	HD 7/17 M	HD 7/17 MX	HD 7/17 M PU	HD 7/ 14-4 M
Alyvos kiekis	l	0,25	0,25	0,25	0,20	0,20	0,20	0,35
Alyvos rūšis	Tipas	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40	0W40
Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-xx								
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	2,4	2,8	2,4	3,0	2,9	3,0	2,7
Neapibrėžtis K	m/s ²	0,7	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8
Triukšmo lygis	dB (A)	74	74	76	79	78	79	68
Neapibrėžtis K _{pA}	dB (A)	3	3	3	3	3	3	3
Garso galios lygis L _{WA} + Neapibrėžtis K _{WA}	dB (A)	90	90	92	95	94	95	84

		HD 7/14-4 MX	HD 7/16-4 M	HD 7/16-4 MX	HD 8/18-4 M	HD 8/18-4 MX	HD 8/18-4 M PU
Elektros jungtis							
Tinklo įtampa	V	230	400	400	400	400	400
Fazė	~	1	3	3	3	3	3
Tinklo dažnis	Hz	50	50	50	50	50	50
Imama galia	kW	3,4	4,2	4,2	4,6	4,6	4,6
Saugiklio rūšis	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Maitinimo tinklo saugiklis (inertinis)	A	16	16	16	16	16	16
Ilgintuvo laidas 30m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

Vandens jungtis							
Įleidimo slėgis (maks.)	MPa	1	1	1	1	1	1
Įleidimo temperatūra (maks.)	°C	60	60	60	60	60	60
Tiekiamas aukštis (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12
Įsiurbimo aukštis (maks.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Įrenginio galios duomenys							
Standartinio purkštuko dydis	--	043	042	042	042	042	042
Darbinis slėgis	MPa	14	16	16	18	18	18
Darbinis slėgis (maks.)	MPa	21	24	24	27	27	27
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	11,5	11,6	11,6	12,5	12,5	12,5
Rankinio purškimo pistoleto atspari kos jėga	N	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3

Matmenys ir svoriai							
Tipinis darbinis svoris	kg	42	40	43	41	44	36
Ilgis	mm	455	455	455	455	455	290
Plotis	mm	400	400	400	400	400	300
Aukštis, stūmimo rankena, (apačioje)	mm	890 (970)	700 (970)	890 (970)	700 (970)	890 (970)	565
Alyvos kiekis	l	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
Alyvos rūšis	Tipas	0W40	15W40	15W40	15W40	15W40	15W40

Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-xx							
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	2,7	2,4	2,5	2,3	2,3	2,3
Neapibrėžtis K	m/s ²	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Triukšmo lygis	dB (A)	69	70	72	75	73	76
Neapibrėžtis K _{pA}	dB (A)	3	3	3	3	3	3
Garso galios lygis L _{WA} + Neapibrėžtis K _{WA}	dB (A)	85	86	88	91	89	92

Pasilieikame teisę daryti techninius pakeitimus.